



# Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Lưu Hoat Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

### THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

### CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai – Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

### GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

### RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

### THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

## CHÚA NHẬT XI MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM A

Ngày 18 Tháng 6, Năm 2023 - Số 1001



### “Lúa Chín Đầy Đồng Mà Thợ Gặt Lại Ít” (MT 9, 37)

Chúng ta đang sống trong một thế giới phát triển về mọi mặt: văn hoá, xã hội, chính trị, kinh tế, khoa học, kỹ thuật, công nghệ, các mối quan hệ quốc tế... Nhiều người nghĩ rằng con người có thể làm được mọi sự mà không cần đến Thiên Chúa, Thượng Đế, hay một vị thần linh nào đó. Thiên Chúa đã chết, hay không tồn tại, hoặc có tồn tại thì Ngài cũng chẳng can thiệp gì vào cuộc đời của mỗi người và lịch sử thế giới này. Vì thế mà lời của Chúa Giêsu nói trong Tin mừng hôm nay thật đúng “Lúa chín đầy đồng mà thợ gặt lại ít” (Mt 9, 37). Làm thế nào để có nhiều thợ gặt trong cánh đồng truyền giáo bát ngát mênh mông trên thế giới này?

Việc thứ nhất các tín hữu có thể làm để thế giới này có thêm thợ gặt là hãy cầu nguyện thật nhiều thật tha thiết với Thiên Chúa, chủ của mùa gặt sai nhiều thợ gặt đến: “Vậy anh em hãy xin chủ mùa gặt sai thợ ra gặt lúa về” (Mt 9, 38). Đây không phải là suy nghĩ của con người, của Giáo hội, nhưng là lời mời gọi của Chúa Giêsu. Lời mời gọi ấy nhắc cho chúng ta hiểu rằng thu hoạch mùa màng: đưa về cho Chúa nhiều linh hồn là công việc của Thiên Chúa trước hết. Ngài là chủ, Ngài có cách, Ngài có đủ khả năng, và Ngài muốn con người cộng tác. Nếu chúng ta hết lòng tin tưởng cầu xin Thiên Chúa một cách chân thành và kiên nhẫn, chắc chắn Ngài sẽ hành động, và Giáo hội có đủ thợ gặt trong cánh đồng lúa đang chín rộ.



Giacôbê con của Anphê và Thadêô là những người để có khuynh hướng cực đoan quá khích.

Tôma thì cứng lòng. Khó tin tưởng một ai. Điều gì cũng đòi phải có chứng minh hẳn hoi, chứ “trăm nghe không bằng mắt thấy”. Còn Giuđa Iscariot, bên ngoài rất thanh liêm ngay chính, nhưng bên trong đầy tham lam thủ đoạn, sẵn sàng phản bội để tìm kiếm lợi riêng.

Những con người thiếu sót, lầm lỗi là thế nhưng Đức Giê-su lại triệu tập để trao cho họ một sứ mạng lớn lao. Như thế, không phải chỉ có những ai hoàn hảo, đầy tài năng mới được mời gọi, và không phải khi nào tự thấy xứng đáng, tôi mới lên tiếng đáp trả. Nhưng đúng hơn, tình yêu Thiên Chúa đón nhận tất cả, dù là con người tầm thường yếu đuối, miễn sao tôi có được tâm hồn rộng mở cho ơn Ngài.

“Lúa chín thì nhiều mà thợ gặt lại ít” (Mt 9,37). Lúa đã chín, mùa gặt đã về! Đây là thời kỳ hân hoan. Giọng ca tiếng cười sẽ vang lên khắp cánh đồng. Thế nhưng, lúa đầy đồng mà thợ gặt lại thiếu. Đức Giêsu xác định công việc nhiều lắm và cần người cộng tác biết bao! Nhưng cộng tác thế nào?

“Các con hãy xin chủ ruộng sai thợ đi gặt lúa” (Mt 9,38). Thế ra, cầu nguyện là việc làm trước nhất của tiến trình “gặt lúa”. Người khởi sự cầu nguyện cho ơn gọi chính là người thợ gặt đầu tiên mà Thiên Chúa có được cho cánh đồng bao la của Ngài.

Một tác giả nhận định rằng: “Khủng hoảng của ơn gọi thực ra chỉ là khủng hoảng của đời sống cầu nguyện”. Không cầu nguyện sẽ không có ơn gọi. Khi cộng đoàn hay gia đình sa sút việc cầu nguyện, hạt giống ơn gọi sẽ không thể nảy sinh, nếu không nói là sẽ chết dần chết mòn. Thế nên, bạn hãy xin, và đó là điều Thiên Chúa muốn.

Thiên Chúa cần con người cộng tác, nhưng để trở nên kẻ cộng tác chân chính, người ta lại phải cầu xin Thiên Chúa. Đây là mối liên hệ song phương giữa Thiên Chúa và con người trong tiến trình tuôn đổ và đón nhận ơn cứu độ. Thiên Chúa rất cần, nhưng con người phải xin. Xin để thấy được việc cộng tác với Đức Giêsu, rao giảng Tin Mừng cho tha nhân, là một ơn vô cùng cao quý. Nếu mọi cộng đoàn xứ đạo hay các gia đình khởi sự cầu xin cho ơn gọi, thợ gặt sẽ đến và mùa gặt sẽ thành công.

Trước khi kêu gọi các tông đồ, Đức Giêsu đã cầu nguyện suốt đêm trên núi, không phải chỉ cho công việc tuyển mộ nhưng còn cho cả người được tuyển mộ, cầu cho những tâm hồn thiếu sót bất toàn và tội lỗi biết quảng đại mở rộng cho tình Chúa.

Như thế cầu nguyện cho ơn gọi cũng có nghĩa là cầu nguyện cho người được gọi. Khi cầu nguyện cho người được gọi là khởi sự cảm thông và cộng tác vào sứ vụ mở

mang Nước Trời.

Thay vì làm thui chột bao hạt giống ơn gọi trong gia đình xứ đạo qua thái độ chỉ trích, nói xấu người được gọi thiết tưởng tôi nên cầu nguyện, xây dựng, và đỡ nâng. Có như thế, hạt giống sẽ hình thành, lòng khát khao dẫn thân sẽ nảy sinh, chờ đợi ngày lớn lên mang lại hoa trái thơm ngon cho khắp nơi.

Lúa chín đầy đồng mà thợ gặt lại ít. Một mình tôi không thể cắt hết lúa trên cánh đồng, nhưng chắc chắn hẳn cánh đồng sẽ còn sót lại nhiều gié lúa vàng vì thiếu phần đóng góp của tôi. Biết chân thành cầu nguyện và quảng đại hy sinh cho ơn gọi là tôi đã bắt đầu gieo rắc hoa trái yêu thương cho thế giới và mang lại niềm vui ơn cứu độ cho muôn người.

Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn DCCT

Source: [https://www.giaophanbaria.org/chia-se-loi-chua/chua-nhat-va-le-trong/suy-niem-chua-nhat/2023/06/14/cac-bai-suy-niem-loi-chua-chua-nhat-xi-thuong-nien-a.html#\\_Toc137631276](https://www.giaophanbaria.org/chia-se-loi-chua/chua-nhat-va-le-trong/suy-niem-chua-nhat/2023/06/14/cac-bai-suy-niem-loi-chua-chua-nhat-xi-thuong-nien-a.html#_Toc137631276)

## CHÚA CHỌN 12 TÔNG ĐỒ

Lm. Micae Võ Thành Nhân

Theo bài Tin Mừng hôm nay, Chúa thấy đoàn lũ dân chúng, Chúa động lòng xót thương họ, vì họ tất tưởi bơ vơ như những con chiên không có người chăn ( Mt 9, 36 ). Chúa liền dạy bảo các môn đệ rằng: *“ Lúa chín đầy đồng, mà thợ gặt thì ít. Các con hãy xin chủ ruộng sai thợ đi gặt lúa về ”* ( Mt 9, 37 ). Kế đó, Chúa chọn mười hai tông đồ, Chúa ban cho các ngài quyền trên các thần ô uế, để các ngài xua đuổi chúng và chữa lành mọi bệnh hoạn tật nguyền. Sau đó Chúa sai các ngài đi rao giảng Tin Mừng và làm tất cả những gì như Chúa đã dạy bảo.

Như vậy điều mà chúng ta cảm nhận được lúc này là việc Chúa chọn mười hai tông đồ xuất phát từ tình yêu của Chúa. Tình yêu của Chúa có từ thuở đời đời và ngày xưa được thể hiện khi Chúa cứu dân Do Thái ra khỏi cảnh nô lệ bên Ai Cập: “ Chính các người đã thấy những gì Ta làm cho người Ai Cập. Ta đã mang các người trên cánh phượng hoàng và đem các người đến với Ta. Từ nay, nếu các người nghe lời Ta và giữ giao ước của Ta, thì các người sẽ là sở của Ta được tách biệt mọi dân, vì cả trái đất là của Ta. Đối với Ta, các người là một vương quốc tư tế, là một dân tộc hiến thánh “ ( Xh 19, 3 – 6 ).

Và lúc này đây, tình yêu vẫn có từ ngàn đời và thuở xa xưa ấy được thể hiện qua việc Chúa thấy dân chúng đông đảo mà tất tưởi bơ vơ như đàn chiên không người chăn. Nghĩa là đoàn dân đông đảo đó lạc loài, bơ vơ giữa cảnh chợ đời của một buổi chiều ngày sắp tàn trong cơn mê muội của tội lỗi. Khốn khổ, cơ hàn, truân chuyên giữa bao là

## ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023: . . . . .	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 9/3/2023 . . . . .	\$ 6,105.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$ 55,895.00

thử thách vây bủa. Những ước mơ rất chính đáng như là ước mơ nên trọn lành cũng bị dục vọng đè nén, vùi dập. Lối hướng đi vào tương lai như là gặp ngõ cụt, bế tắc hoàn toàn. Giữa hoàn cảnh thê lương, buồn tủi của dân chúng như thế, Chúa đã xót thương hướng dẫn dạy dỗ và làm nhiều phép lạ cứu chữa bệnh hoạn tật nguyền cho họ. Nhưng rồi Chúa cũng biết việc Chúa ở trần gian này cũng chỉ có ba năm, cho nên Chúa đã chọn mười hai tông đồ để thiết lập nên Hội Thánh của Chúa, và để cho các ngài tiếp tục sứ mạng của Chúa nơi trần gian, đem tình thương, ơn cứu độ đến cho mọi người.

Việc thánh sử Máthêô ghi tên rõ ràng mười hai vị tông đồ, trong đó có ông Giuđa Iscariô sau này là kẻ phản bội, còn lại đã trở thành những vị thánh, không phải như là thánh sử muốn rao tên các ngài lên để có gì thì chúng ta sẽ khiêu nại với Chúa là người này xứng đáng, còn người kia không xứng đáng, như các Đức Cha Giáo Phận rao tên các tiến chức linh mục bây giờ, nhưng là để chúng ta cầu nguyện cho Hội Thánh của Chúa, dù sao những người Chúa chọn cũng là con người, với bao yếu đuối tội lỗi, cho nên Hội Thánh của Chúa rất cần lời cầu nguyện của chúng ta.

Chúa chọn các tông đồ để rồi Chúa sai các ngài đi rao giảng Tin Mừng. Chúa chọn các ngài là để các ngài phục vụ chúng ta, chứ không phải để các ngài ăn trên ngồi trước, để cầm đầu mọi người, để thống trị chúng ta. Vì theo như bài đọc hai được trích từ thư của thánh Phaolô gửi tín hữn Rôma, Chúa đến trần gian này không phải là Chúa làm vua để cai trị chúng ta, mà Chúa đến để cứu chúng ta bằng cách Chúa chịu chết trên thập giá và sống lại để cho chúng ta khỏi chết đời đời, trong lúc chúng ta đang còn là tội nhân, là thù địch của Chúa, đáng chịu cơn thịnh nộ của Chúa: “ Chúa Kitô đã chết vì chúng ta. Vậy phương chi bây giờ, chúng ta đã nên công chính trong máu của Người, và nhờ Người chúng ta được cứu khỏi cơn thịnh nộ. Bởi chúng nếu khi chúng ta còn là thù địch, mà chúng ta đã được giao hòa cùng Thiên Chúa nhờ cái chết của Con Ngài, thì huống chi khi đã được giao hòa, ắt chúng ta sẽ được cứu độ trong sự sống của chính Chúa Kitô, và không những thế, chúng ta còn được vinh hiển, trong Thiên Chúa, nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, nhờ Người mà bây giờ chúng ta được lãnh ơn giao hòa “ ( Rm 5, 6 – 11 ).

Lạy Chúa, chúng con là dân tộc, là đoàn chiên của Chúa vì chúng con được sống trong Hội Thánh của Chúa. Chúng con sung sướng vì Chúa yêu thương, dẫn dắt chúng con và

Chúa vẫn luôn lấy tình yêu của Chúa để đối xử với chúng con là Chúa bảo vệ chúng con, chữa lành những thương tích tội lỗi chúng con, dù chúng con quá bất xứng. Xin Chúa cho con luôn nghe lời Chúa dạy qua Hội Thánh của Chúa là chúng con phải luôn sống trong tâm tình ăn năn sám hối vì “ Nước Trời đã gần đến “ ( Mc 1, 14 ), nghĩa là Chúa sắp đến với chúng con rồi, chúng con không có thời gian nhiều nữa để mà do dự, hãy cố gắng sống theo thánh ý Chúa để làm Chúa vui lòng hơn.

Lạy Chúa, Chúa ban sức mạnh cho những kẻ cậy trông, xin nghe lời chúng con cầu khẩn: Loài người chúng con thân phận yếu hèn, không thể là được chi, nếu Chúa không nâng đỡ; xin Chúa thương đổ hồng ân, giúp chúng con giữ huấn lệnh Chúa truyền, để chỉ muốn và làm những điều Chúa ưa thích. Amen.

Source: [https://www.giaophanbaria.org/chia-se-loi-chua/chua-nhat-va-le-trong/suy-niem-chua-nhat/2023/06/14/cac-bai-suy-niem-loi-chua-chua-nhat-xi-thuong-nien-a.html#\\_Toc137631276](https://www.giaophanbaria.org/chia-se-loi-chua/chua-nhat-va-le-trong/suy-niem-chua-nhat/2023/06/14/cac-bai-suy-niem-loi-chua-chua-nhat-xi-thuong-nien-a.html#_Toc137631276)

## MỪNG LỄ KÍNH THÁNH QUAN THẦY GIOAN BAOTIXITA

Gia Đình Thánh Gioan Baotixita xin kính mời quý vị mang thánh hiệu Bốn mạng Gioan Baotixita, chuẩn bị tâm hồn và tham dự thánh lễ mừng kính Ngài, vào lúc 8:30 am giờ sáng thứ Bảy, ngày 24 tháng 6 năm 2023, tại Nhà Thờ. Mọi chi tiết xin liên lạc với:

Ông Cố Lại Văn Phục 281-847-9849  
hoặc Anh Phạm Chính Khách 382-746-6226

## MỪNG LỄ KÍNH 2 THÁNH PHÊRÔ VÀ PHAOLÔ

Kính mời quý hội viên và quý ông có thánh bốn mạng là Phêrô và Phaolô, cùng đến hiệp dâng thánh lễ và chung lời cầu nguyện. Cũng như cầu nguyện cho Cha phó Phaolô Nguyễn Hải Đăng.

Thánh lễ sẽ được tổ chức:  
Thứ Năm, ngày 29-6-2023, lúc: 6:00 giờ chiều tại thánh đường giáo xứ Đức Mẹ Lavang.  
Mọi chi tiết xin liên lạc với  
ông Phêrô Nguyễn Tài 281-932-4655.

## Chương trình của Đức Thánh Cha tại Đại Hội Giới Trẻ Thế Giới Lisbon 2023

Ngày 6/6/2023, Phòng Báo chí Toà Thánh đã công bố chương trình viếng thăm của Đức Thánh Cha tại Bồ Đào Nha từ ngày 2 đến 6/8/2023 nhân dịp ĐHGTTG lần thứ 37 tại Lisbon.

Theo ban tổ chức, hiện đã có 600.000 bạn trẻ từ 184 quốc gia trên thế giới đăng ký thăm dự ĐHGTTG tại Lisbon, sẽ diễn ra từ ngày 1 đến 6/8.

ĐHGTTG tại Lisbon ban đầu được dự kiến tổ chức vào năm 2022 nhưng phải hoãn lại vì đại dịch Covid-19. Khẩu hiệu của sự kiện này được Đức Thánh Cha chọn từ câu Tin Mừng Thánh Luca: “Đức Maria trở dậy và vội vã lên đường” (1,39).

### Thứ Tư 2/8

Sáng thứ Tư 2/8, Đức Thánh Cha sẽ khởi hành từ Roma và ngay khi đến Lisbon, ngài sẽ được Tổng thống Bồ Đào Nha chào đón; sau đó ngài sẽ gặp các cấp chính quyền dân sự và ngoại giao đoàn. Ban chiều, Đức Thánh Cha sẽ gặp Thủ tướng Bồ Đào Nha và sau đó cử hành Kinh Chiều với các Giám mục, linh mục, phó tế, tu sĩ, chủng sinh và nhân viên mục vụ.

### Thứ Năm 3/8

Thứ Năm 3/8, sau khi gặp các sinh viên tại Đại học Công giáo Bồ Đào Nha, Đức Thánh Cha sẽ đến Cascais để chào các bạn trẻ của tổ chức Scholas Occurrentes. Ban chiều ngài sẽ tham dự nghi thức tiếp đón của ĐHGTTG tại Công viên Edward XII ở Lisbon.

### Thứ Sáu 4/8

Thứ Sáu 4/8, vào ban sáng, Đức Thánh Cha sẽ ban bí tích giải tội cho một số bạn trẻ và gặp gỡ một số đại diện của các trung tâm hỗ trợ và bác ái. Ban chiều ngài sẽ chủ sự buổi ngắm Đàng Thánh Giá tại Công viên Edward XII.

### Thứ Bảy 5/8

Thứ Bảy 5/8, Đức Thánh Cha sẽ đến Fatima kính viếng Đức Mẹ và đọc kinh Mân Côi với các bệnh nhân tại Nhà nguyện Đức Mẹ hiện ra. Ban chiều ngài gặp gỡ các tu sĩ dòng Tên trước khi cử hành canh thức với các bạn trẻ vào lúc 8:45 tối tại Công viên Tejo.

### Chúa Nhật 6/8

Chúa Nhật 6/8, lúc 9 giờ sáng, Đức Thánh Cha cử hành Thánh lễ bế mạc ĐHGTTG tại Công viên Tejo. Ban chiều ngài sẽ gặp các tình nguyện viên của Đại hội trước khi chào biệt Bồ Đào Nha trở về Roma.

Dự kiến, chuyến bay chở Đức Thánh Cha sẽ cất cánh lúc 6:15 chiều và về đến Roma lúc 10:15 tối.

Hồng Thủy - Vatican News

## THÔNG BÁO CỦA HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH CHO ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2023

Để có thể tổng kết tài chánh một cách nhanh chóng, hiệu quả và chính xác, Hội Đồng Tài Chánh kính xin quý Ban Ngành Đoàn Thể, hội đoàn gửi tất cả hóa đơn chi tiêu của ĐHTM 2023 đến văn phòng giáo xứ, hạn chót là thứ Bảy, ngày 16 tháng 06 năm 2023.

Hội Đồng Tài Chánh xin chân thành cảm ơn.

## THAM DỰ NGÀY THÁNH MẪU 2023 TẠI TỈNH DÒNG ĐỒNG CÔNG, CARTHAGE MISSOURI

Chúng tôi có thuê xe buýt đi tham dự Ngày Thánh Mẫu tại Tỉnh Dòng Đồng Công. Chuyến 1 đi sáng thứ tư, ngày 2-8-23 và chuyến 2 đi sáng thứ năm, ngày 3-8-23.

Hiện còn một số ghế trống, quý vị nào muốn tham dự xin cho biết. Giá vé xe \$150.00 và giá ghế bố \$25.00.

Phải có mặt lúc 4:30 sáng và xe khởi hành đúng 5:00 am (Sẽ không chờ nếu đến trễ)

Xin liên lạc ông Nguyễn Tài (281-932-4655) để biết thêm chi tiết.

## TRUNG TÂM GIÁO DỤC LA VANG SẼ NHẬN GHI DANH CHO NIÊN KHÓA 2023 – 2024.

Lệ phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục La Vang.

Thời Gian Ghi Danh:

- Ghi Danh Sớm:

09/07/2023 09:00am – 12:30pm

16/07/2023 09:00am – 12:30pm

23/07/2023 09:00am – 12:30pm

30/07/2023 09:00am – 12:30pm

- Ghi Danh Trễ

sau ngày 31/07/2023 sẽ phải đóng thêm \$25.00

06/08/2023 09:00am – 12:30pm

13/08/2023 09:00am – 12:30pm

Điều Kiện Ghi Danh:

- Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2017,
- Khi đến ghi danh, phụ huynh phải đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số LaVang (LVID).
- Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh.
- Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ **không nhận ghi**

**đanh trễ sau ngày 13-08-2023.**

Mọi chi tiết xin liên lạc Sr. Francesca Bùi Thanh Bình 713-330-6891, thầy Trần Ngọc Hoàng 713-417-7908 hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang 281-999-1672.

## RAO HÔN PHỐI

1.Anh Joseph MICHAEL HÀI Ý NGUYỄN TRẦN con trai của ÔB Phaolô Trần Minh Ngọc & Anna Nguyễn Thị Kim Oanh, kết duyên cùng Chị SUE JEAN JOANN PARK, con gái của ÔB Sung Kyu Park & Ok Sun Park tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 08 tháng 07 năm 2023

2.Anh Joseph GIUSE HOÀNG KHÔI NGUYỄN con trai của ÔB Hoàng Văn Lai & Phạm Thị Kim Anh, kết duyên cùng Chị MARIA NGUYỄN THÙY PHƯƠNG THẢO, con gái của ÔB Nguyễn Thành Phương & Vũ Thị Bích Đào tại Giáo Xứ Bùi Môn ngày 12 tháng 8 năm 2023 do Linh Mục Trần Văn Trí.

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 11/6/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$15,178.00
Tiền cho ChungViện St. Mary . . . . .	\$4,967.00
Làng Bétania dâng Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$8,160.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$692.00
Đám Cưới . . . . .	\$500.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ . . . . .	\$448.00
Sách an táng . . . . .	\$150.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$30,095.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIÊN NHÀ THỜ

- GĐ Tâm Đố & Xuân Trần- LV 2057 . . . \$10,000.00
- GĐ Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215 . . \$3,000.00
- AC Bình & Mai . . . . . \$1,000.00
- AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352 . . . \$1500.00
- GĐ Trần Thiết Hùng- LV 116 . . . . . \$550.00
- GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 . . . . . \$3,000.00

- GĐ Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA) . . . . . \$10,000.00
- Nhóm Đan Áo Len. . . . . \$1,500.00
- Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình. . . . . \$300.00
- GĐ Thân Văn Lương- LV 21 . . . . . \$300.00
- Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747. . . . \$1,000.00
- GĐ Trần Duy Minh . . . . . \$300.00
- Bà Cố Thế Đình- LV 105 . . . . . \$500.00
- GĐ Nguyễn Kim Trọng- LV 1255 . . . . \$100.00
- GĐ Đình Quang Dũng- LV 2354 . . . . . \$500.00
- AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn . . . . . \$1,000.00
- Ẩn Danh. . . . . \$10,000.00
- LV 1209. . . . . \$300.00
- GĐ Phạm Thị Hoa- LV 384 . . . . . \$1,000.00
- Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558 . . . . . \$500.00
- GĐ Nguyễn Tùng- LV 100. . . . . \$500.00
- GĐ Trần Công Thuận- LV 2344. . . . . \$1,000.00
- GĐ Nguyễn Thị Hoa- LV 641 . . . . . \$1,000.00
- CS Victoria . . . . . \$240.00
- Maria Rosa Thanh . . . . . \$500.00
- Betania . . . . . \$4,000.00
- GĐ Elizabeth Phạm . . . . . \$50.00
- GĐ Trần Ai Tony- LV 2121 . . . . . \$1,000.00
- LV 317 . . . . . \$100.00
- GĐ Lương Phú- LV 107 . . . . . \$500.00
- Nhóm Nước La Vang . . . . . \$500.00
- Bà Cự Hào . . . . . \$150.00
- GĐ Đỗ Dũng Roger . . . . . \$200.00
- Hội Legio Maria . . . . . \$19,200.59
- Nhà Hiếu Bà Maria Nguyễn Thị Kim Vân \$300.00
- Ẩn Danh. . . . . \$385.00
- GĐ Vũ Đông Phong- LV 2932 . . . . . \$300.00
- Ẩn Danh. . . . . \$5,000.00
- ÔB Huỳnh Kim Chương . . . . . \$500.00
- GĐ Trần Lan Hương . . . . . \$1,000.00
- GĐ Lai Văn Phục- LV 34 . . . . . \$500.00
- Ẩn Danh. . . . . \$1,000.00
- GĐ Nguyễn Bill & Nguyệt . . . . . \$1,000.00
- GĐ Anh Sơn 249 Collision . . . . . \$1,000.00
- GĐ Nguyễn Ngọc Cẩn - LV 2241 . . . . . \$300.00
- GĐ Ẩn Danh . . . . . \$500.00
- GĐ Bà Nguyễn Thập - LV 170 . . . . . \$500.00
- GĐ Alisa . . . . . \$200.00
- GĐ Nguyễn Đình Thục - LV 2786 . . . . . \$200.00
- GĐ Bùi Duy Vinh - LV 2372 . . . . . \$100.00
- GĐ Lâm Khánh Hột- LV 1617 . . . . . \$1,000.00

- 58. GĐ Chì Thủy (Bác Hải) . . . . . \$1000.00
- 59. GĐ Anh Chì Phụng & Hồng . . . . . \$500.00
- 60. GĐ Nguyễn Cảnh Thắng & Trần Linh - LV 686 . . . . . \$1,000.00
- 61. GĐ Nguyễn Thị Ngọc Loan- LV 1104 . . . \$300.00
- 62. GĐ Nguyễn Quang Hình – LV 1363 . . . \$200.00
- 63. GĐ Nguyễn Việt - LV 1788 . . . . . \$500.00
- 64. GĐ Tần Thiên Luật- LV 2138. . . . . \$100.00
- 65. GĐ Nguyễn Thị Nguyệt- LV 611 . . . . . \$200.00
- 66. GĐ Nguyễn Lành- LV 140 . . . . . \$1,000.00
- 67. GĐ Dũng & Nương . . . . . \$200.00
- 68. Cảnh Sát Kevin Bùi - LV 12 . . . . . \$480.00
- 69. GĐ Nguyễn Kỳ - LV 1163 . . . . . \$5,000.00
- 70. GĐ Đinh Quang Hưởng- LV 477 . . . . . \$500.00

## ĐÓNG GÓP CHO QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIỀN VÀNG)

Các phong bì dưới \$50.00- \$258.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 11/06/2023

- 1. GĐ Trần Vũ Tuấn Giang - LV 1121. . . . . \$100.00
- 2. GĐ Đinh Viết Hương - LV 2015. . . . . \$50.00
- 3. GĐ Nguyễn Thị Kim Dung - LV 21 . . . . . \$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$222.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 11/06/2023- 31 phong bì

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

- 1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
- 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
- 6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳ (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyền;
- 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương;
- 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu;
- 16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân;
- 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính;
- 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan;
- 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têrsa Nguyễn Hoàng Bích;
- 24. Chì Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhì Lang;
- 26. Bà Trần Kim Đính; 27. Ông Phạm Văn Nam;
- 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết;
- 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng 31. Teresa Hoàng Thu Thủy.

## QUỸ TIẾT KIỆM 2023

- Quỹ tiết kiệm năm 2019. . . . . \$9,430.98
- Quỹ tiết kiệm năm 2020. . . . . \$10,940.57
- Quỹ tiết kiệm năm 2021. . . . . \$17,851.47
- Quỹ tiết kiệm năm 2022. . . . . \$20,126.12
- 50. GĐ Ấn Danh - . . . . . \$18.30
- 51. GĐ Phan Văn Châu – LV 342. . . . . \$54.55
- 52. GĐ Ấn Danh – . . . . . \$14.74
- 53. GĐ Ấn Danh – . . . . . \$18.34
- 54. GĐ Tú Uyên, Nguyễn Anthony, Văn Hoàng \$34.71
- 55. GĐ Ấn Danh - . . . . . \$51.72
- 56. GĐ Ấn Danh - . . . . . \$14.66
- 57. GĐ Nguyễn Thái Thủy – LV 577 . . . . . \$69.30
- 58. GĐ Trịnh Phương Uyên – LV 1055. . . . \$150.00
- 59. GĐ Võ Bá Huệ – LV 2513 . . . . . \$47.90
- 60. GĐ Phạm Hồng Quyền – LV 2508 . . . . \$75.86
- 61. GĐ Ấn Danh . . . . . \$70.35
- 62. GĐ Đoàn Tấn Long – LV 2098 . . . . . \$34.68
- 63. GĐ Nguyễn Bình – LV 2673. . . . . \$18.95
- 64. GĐ Ấn Danh . . . . . \$59.00

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 6 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Patricia Michele Nguyen	June 10, 1998
Maria Nguyễn Thị Chánh	June 10, 2015
Giuse Nguyễn Kim	June 10, 2022
Gioan Baotixita Bùi Hữu Tài	June 12, 2021
Anna Nguyễn Thị Khiếu	June 13, 1996
Giuse Lê Văn Mạo	June 13, 2018
Giuse Phạm Đình Mục	June 14, 2010
Gioan Bosco Võ Ngọc Trân	June 14, 2017
Teresa Kim Phạm	June 14, 2019
Gioan Baotixita Nguyễn Thuyền	June 15, 2020
Andrew Phạm Thanh	June 16, 1997
Phạm Việt Lịch	June 16, 1997
Maria Phan Thị Gắt	June 16, 2010
Phêrô Nguyễn Văn Sanh	June 16, 2017
Têrsa Phạm Kim	June 16, 2019
Vincente Nguyễn Quốc Dũng	June 16, 2020

Maria Nguyễn Thị Kế	June 18, 2005
Phaolô Nguyễn Văn Phú	June 18, 2020
Maria Lê Thị Tư	June 18, 2021
Peter Thanh Cong Huynh	June 19, 2005
Anna Giang Thị Bảy	June 19, 2017
Phêrô Hồng Thu Bình	June 20, 2016
Gioan Baotixita Vũ Sử	June 21, 2017
Giuse Mai Viết Sinh Austin	June 21, 2017
Giuse Huỳnh Công Phát	June 22, 2022
Joseph Lê Duy Tâm	June 23, 1997
Phêrô Phaolô Ng Đông Châu Peter	June 23, 2019
Trần Hòa Khiên	June 24, 2005
Giuse Trương Công Dung	June 25, 1997
Giuse Trần B. Robert	wJune 25, 2015
Lucia Nguyễn Thị Tý	June 27, 2005
Augustino Nguyễn Phúc Ty	June 27, 2014
Giuse Vũ Đức Toàn	June 27, 2022
Maria Nguyễn Thị Ánh Liêm	June 29, 2021

### Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672



### Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672



### NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê gồm có 1 phòng khách, 1 phòng ngủ và 1 phòng tắm và nhà bếp riêng biệt. Cách Lavang 5 phút lái xe.  
Xin gọi Cô Nhiệm 832-938-6484 hoặc Chú Kỳ 832-242-4549



12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
Phone: 281-506-8768  
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
www.phosaigonnoodlehouse.com



Các Trang Trại – Các Trung Tâm Thương Mại Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác cộng tác với các Realtor, Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư Tận tình, kín đáo & tư vấn – HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ



# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

[www.houstoncrawfishseafood.com](http://www.houstoncrawfishseafood.com)

**Houston Crawfish & Seafood**

13192 Veterans Memorial Dr  
Houston, TX 77014  
Tel: (832)-446-3488

Hours:  
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM  
Closed on Tuesday

• Tiết Canh Bê  
• Phở  
• Hèo Rừng Bamboo Soup  
• Phở Lầu  
• Vietnamese Food  
• Seafood

**Huy Trinh**  
REALTOR ASSOCIATE®  
Cell: 806.786.5508  
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com  
Web: huytrinh.kw.com

**kw**  
KELLERWILLIAMS  
22762 Westheimer Pkwy, #420  
Katy, Texas 77450

**RE/ALTY ASSOCIATES**  
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

**ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN**

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

**SONNARIT LEE or HOANG LY**

**LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY**

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800  
CELL: 713-545-4688

**YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!\***

**RE/MAX ALLIANCE**

**ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN**  
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm  
Chuyên vùng North & Northwest  
(832) 526-8888 • [www.ChantalNguyen.com](http://www.ChantalNguyen.com)

**LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY**

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959  
Fax: 832.415.2589  
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

**JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES**

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220  
Houston, TX 77067

**BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 DỊCH VỤ**

Nhà Xe Lướt  
Cơ Sở Thương Mại  
Nhân Thọ/Medicare  
Sức Khỏe Obama Care  
Renew Bằng Nail/Tóc  
Khai Thuê Cuối Năm

Chíp/Medicaid/Medicare  
Tiền Già/Tiền Hưu  
SNAP (Food Stamps)  
Giảm Thuế Nhà  
Thị Thực Chứ Ký  
Thông dịch  
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ  
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

**2 T TRAVEL & SERVICES**

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

**RE/ALTY ASSOCIATES**

**KIỀU ĐOÀN**  
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470  
Email: [kieutdoan@hotmail.com](mailto:kieutdoan@hotmail.com)  
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

**NHÀ CHO SHARE PHÒNG**

Nhà sạch sẽ còn 2 phòng trống cho share và ưu tiên cho Chị Em Phụ Nữ độc thân. Xin gọi số: 832-875-4009

**RE/MAX**

**ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI**

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: [truonghoa95@yahoo.com](mailto:truonghoa95@yahoo.com)

**Lo trước Hậu sự gia đình bình an !**

**XUÂN (TRACY) TRẦN**  
Phone: 713-518-7203  
Email: [Minh.Tran2@Dignitymemorial.com](mailto:Minh.Tran2@Dignitymemorial.com)

## THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

### Phở 249

Mon: CLOSED  
Tue-Sun: 10:00 AM - 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT

ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

**TUYỂN DỤNG NỮ NHÂN VIÊN TƯ VẤN HẬU SỰ & LÊ TÂN**

- Yêu cầu:**
- Nói và viết thông thạo tiếng Việt và Anh
  - Sử dụng thành thạo các phần mềm vi tính văn phòng
  - Thân thiện, có tinh thần trách nhiệm
  - Giờ giấc làm việc linh hoạt
  - Khả năng làm multiple tasks

Địa điểm làm việc: Vùng Northwest gần 249, Beltway 8

**Quyền lợi:** Bảo hiểm sức khỏe, dental cho nhân viên và gia đình  
Xin vui lòng gửi resume đến [brianleefd@gmail.com](mailto:brianleefd@gmail.com)

**ASK MAGIS REALTY GROUP**

**KW LỘC TRẦN**  
ĐỊA ỐC  
Tận Tâm Giúp

920 S Fry Rd, Katy, TX 77450

**MUA NHÀ**  
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

**BÁN NHÀ**  
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

**ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC**  
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979  
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM  
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

**WE'RE HIRING**  
Each Office is Independently Owned and Operated

**Nhĩa trang Earthman Resthaven**  
mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

[www.earthmanresthaven.com](http://www.earthmanresthaven.com)  
<http://www.dignitymemorial.com/tx-us/index.aspx>

**GRAND OPENING JULY 4TH 2020**

**HD FOOD MARKET**  
(Chợ Hưng Đông cũ)  
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038  
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đây đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

**Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm**  
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách

**HD FOOD MARKET**  
GRAND OPENING JULY 4TH